

中西汇通：

海派文化的传承与创新

李伦新

忻平

主编

上海大学出版社



中西汇通

——海派文化的传承与创新

李伦新 忻平 主编

上海大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中西汇通：海派文化的传承与创新/李伦新，忻平
主编. —上海：上海大学出版社，2013. 6

ISBN 978-7-5671-0862-2

I. ①中… II. ①李…②忻… III. ①文化-研究-
上海市 IV. ①G127.51

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 122531 号

责任编辑 庄际虹 钟 瑾 封面设计 施羲雯

彩页设计 倪天辰

技术编辑 金 鑫 章 斐

中 西 汇 通

——海派文化的传承与创新

李伦新 忻平 主编

上海大学出版社出版发行

(上海市上大路 99 号 邮政编码 200444)

(<http://www.shangdapress.com> 发行热线 021-66135112)

出版人：郭纯生

*

南京展望文化发展有限公司排版

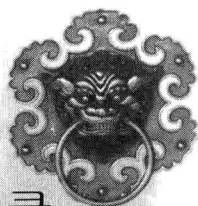
江苏德埔印务有限公司印刷 各地新华书店经销

开本 787×960 1/16 印张 27 字数 508 千字

2013 年 7 月第 1 版 2013 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5671-0862-2/G·1290 定价：68.00 元

目 录



1 致辞

- 3 第十一届海派文化论坛开幕式致辞 燕 爽
- 5 在第十一届海派文化学术研讨会上的发言 孙继伟
- 7 在第十一届海派文化学术研讨会上的讲话 忻 平

9 理论前沿

- 11 徐汇与上海文化的传承 李天纲
- 21 参与国际产业链,拓展文化大外贸
——面向 2020 年的上海文化开放战略 花 建
- 27 海派文化建设与提升城市文化软实力的思考 杨剑龙
- 31 以分析差异的哲学思考深化创新与发展 陈积芳
- 38 重读鲁迅论海派文化 钱乃荣
- 43 再现徐汇文化的海派魅力 李关德
- 46 海派文化在“拿来主义”之后
——从一张照片说开去 张业余
- 51 利用海派文化资源推动徐汇公共文化服务体系建设 王晓芸
- 58 传承海派基因 推动文化创新
——兼论国际大都市“文化上海”和社会主义强国的建设
..... 曹伟明



- 67 文化传承与文化创新的协奏曲
——读《格致文化的传承与创新》有感 柳泽泉
- 71 应当重视海派文化研究中的草根资源 郭莉
- 75 为什么是上海 姜卫红
- 86 我与《海派文化》 王晓君

89 史论新篇

- 91 从上海犹太遗址开发看海派文化历史资源的传承创新 潘光
- 98 租界,从居留地到城市 姜龙飞
- 110 武康路
——中国近代历史风云变幻的缩影 宋浩杰
- 116 晚清的洋“中国通”与书刊出版 朱少伟
- 122 广富林文化浅谈
——兼论上海文化传统与长三角地区的文明发展 张汝皋
- 128 对上海城市文化的史认与述评 王琪森
- 132 汇丰银行在上海成长的最初印记 邢建榕
- 135 弘扬《史记》求真精神,写好上海文化名人传记 曹树钧
- 144 浅析《异质文化交织下的上海都市生活》的创新之路 熊岚
- 147 试论上海城隍庙的久盛不衰 顾延培 钱玮婧
- 158 考古学视野中的上海早期移民 张童心 胡茜
- 166 英国侵略者为什么选择上海作为通商口岸 钱明光
- 171 浅议上海的妈祖文化 许平
- 180 论徐光启的廉洁从政及其现代价值 尹京红 刘颖
- 188 中华书局与上海美专民国时期的美育携程 樊琳

199 海派生活

- 201 上海人的市井头脑 沈嘉禄
- 216 博物馆,在孩子们心中播下本地文化的种子
——以上海儿童博物馆为例 郑瑛
- 220 博物馆与海派文化的传承
——以上海的博物馆为例 吕建昌 严啸
- 228 从安居文化角度看海派文化的创新方向 沈善增



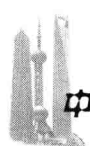
- 230 海派文化旅游发展研究 马进军
- 235 从黄金瓜谈当前的上海闲话 褚半农
- 239 和谐包容 祈福纳祥
——近现代上海民间信仰习俗述略 段 炼

247 艺坛神韵

- 249 “海上画派”与“岭南画派”的比较研究 陈燮君
- 259 冷月画风的海派情缘 姚全兴
- 264 新时期的上海京剧票房 秦来来
- 281 小木偶 大舞台
——与海派木偶大师钱时信一夕谈 郑开慧
- 287 论文艺评论的意识、氛围与独立性 胡晓军
- 293 海派昆剧：在传承与创新中不断发展 端木复
- 299 浅议保护与传承海派“非遗”的民俗演艺之道 陈劲松
- 305 上海动漫游戏产业与海派文化 施蕾生
- 309 让海派编织在国际舞台上弘扬光大
——海派文化走向世界的途径之一 淳 子 王 岚 蕾 生
- 316 传承西藏路剧场群的海派特色 创建“东方百老汇” 惜 珍
- 324 国际大都市的名片
——海派杂技魔术 蓝 凡
- 333 海上丝竹 鲁克龄
- 342 焦灼呼唤戏剧舞台上的“国家形象” 陆 军
- 347 对海派艺术的回顾与反思
——写在“首届上海全国书法篆刻双年展”之际 白 鹤
- 352 论百岁作家罗洪 葛乃福
- 360 艺术世界的创新硕果
——意象画派文化与产业的发展战略 张尚明 陈 洁
- 365 上海少儿茶艺成功推广的启示 卢祺义

369 学苑新声(青年论坛文选)

- 371 三十年来上海方言词汇的发展
——以晋语为例 姚 琳



- 379 “旧瓶装新酒”
——意大利传教士晁德莅的文化贡献评析 刘 钊
- 387 澳门学视野中的海派文化：以郑观应、缪鹏飞等人为例
..... 杨青泉 赵世勇
- 392 二十世纪“海派”概念的演变 郭 骥
- 395 上海通志馆的昨天·今天·明天 刘效红

401 摘要

- 403 海派文化在党校干部教育培训中的价值及其实现路径 郑 伟
- 406 廉创文化研究论纲 张仁开
- 408 华侨华人对上海大都市文化的影响 夏 雪
- 411 从海派饮食看海派文化中的文化自觉 万颖颖
- 414 国际化背景下海派文化的多元性与独特性 樊 杰 孙频捷
- 417 口述史：为了上海城市社会生活的延续 李信之
- 421 海派文化的全球化新特征
——由电梯在徐汇区的发展说开去 张永蓉 张明哲

423 后记

- 423 为了新的辉煌 李伦新

致辞



第十一届海派文化论坛开幕式致辞

燕 爽^①

尊敬的各位来宾：

在这秋风送爽又喜逢中国共产党第十八次全国代表大会召开之际，我们在徐汇滨江举行以“中西汇通：海派文化的传承与创新”为主题的第十一届海派文化论坛，在此，我谨代表中共上海市委宣传部，向各位嘉宾和新闻界的朋友们表示最热忱的欢迎，向关心支持海派文化发展的社会各界人士表示最衷心的感谢！

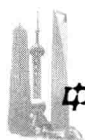
上海自开埠以来，已经形成了深厚的文化积淀和鲜明的文化特色。“海纳百川、追求卓越”的独特文化风格已深深融入城市血脉，成为我们这座国际化大都市不可或缺的财富。上海在建设“四个中心”和国际文化大都市进程中，需要进一步发扬光大“海派文化”精神和塑造“海派文化”胸怀。

海派文化在徐汇文化发展中占有重要地位。徐汇是中西文化最早的交汇地，是近代海派文化的发源地，也是上海百年电影的诞生地。从以中西结合为特色的土山湾文化到吸引世界目光的滨江西岸开发建设，从保存完整的徐家汇天主教堂到上海首个4A级开放式旅游景区——徐家汇源，深厚的海派文化底蕴和传承保护海派文化的自觉意识，塑造了徐汇区文化发展的独特气质。

徐汇区内集聚众多市属文化单位、文化演出场所和名人故居，区位优势突出，经济基础扎实；科教力量雄厚，名人名家荟萃；群众文化活跃，居民素养较高；基础公共文化设施齐备，为徐汇传承和创新海派文化提供了良好的发展基础和智力支持。

如今，按照十七届六中全会“推动文化大发展、大繁荣”的战略部署和市委、市政府建设“国际文化大都市”的要求，徐汇区制定了《文化发展三年行动计划》，将创建全国文明城区、国家级公共文化服务体系示范区、文化创意产业强区以及历史文化经典与当代文化精品交融的核心区作为主要目标。在目前浦江两岸唯一可供大规模开发的徐汇滨江打造“西岸”文化新地标，在加强对传统文化的挖掘力度基础

^① 上海市委宣传部副部长，上海市精神文明办公室主任。



上推进重点区域和重大项目的建设改造,积极发展各类文化创意产业业态,形成传统文化与时尚文化、经典艺术与创意产业的良性互动。

各位来宾,今天在徐汇滨江召开的海派文化论坛,是思想的碰撞,也是理念的融合。我们真诚希望徐汇区作为上海海派文化未来发展的重点区域,积极探索海派文化传承和创新的发展道路,提升历史文化遗产保护水平并拓展海派文化的传承利用途径,为“海纳百川、兼容并蓄”的海派文化发展提供较好经验,为打造成为“独具魅力的一流文化强区”而不懈努力。同时,也希望通过本次论坛,凝聚社会各界力量,为徐汇乃至上海海派文化的发展建言献策,共同开创海派文化传承与创新的美好篇章。

最后,衷心地祝愿第十一届海派文化论坛取得圆满成功!

在第十一届海派文化学术 研讨会上的发言

孙继伟^①

各位领导、各位专家学者、各位来宾、朋友们：

大家下午好！

首先，我代表中共徐汇区委、徐汇区人民政府，对本次论坛的举行表示衷心的祝贺！对参加本次论坛的各位朋友表示热烈的欢迎！

第十一届海派文化论坛能在徐汇滨江隆重开幕，一方面反映了大家对徐汇历史文化的尊重和认同，另一方面也体现了大家对徐汇未来文化实践的希望。

海派文化研究中心自2002年成立以来，做了大量卓有成效的工作。通过你们不懈的努力，让人们看到了这个城市的文化人对这个城市的热爱，对这个城市文化特色的追求，以及大家对这个城市文化地位的维护和坚守。

本来今天安排我将在这里作一个主题演讲，后来我还是选择了退缩。在众多专家面前谈论文化，我还是有点诚惶诚恐，尤其是关于海派文化，我虽然参与其中、身在其中，但我对此并没有深入地领会和研究。我认为，在全球化的前提下，地域文化的探索是这个时代的困惑，也是这个时代的难题，当然也是这个时代的觉醒。囿于自己能力和认识水平，我尽量回避这些争论，回避诸如东方与西方、传统与现代、全球化与地域化的纠缠、全球化背景下地域城镇的探索、在西方城市理论的语境下江南水乡存在的状态，等等。后来，我发现重要的不是争论，至少我们这些从事具体工作的人不善于争论，更多的是从具体做起，努力地发挥我们最大的能力，努力地进行实践。下面，就我们对徐汇文化的实践谈一点粗浅的体会：

徐汇提出的目标是建设独具魅力的一流文化强区、一流的中心城区。首先，是传承好历史文脉。我们有百年唱片、百年电影、千年龙华等宝贵的历史文化资源，如何将这些丰厚的人文底蕴融合到城市建设、规划等各个环节，进而提升徐汇的文化品位和气质，是我们长期面对的一个重要课题。其次，要尊重文化的多元化和差

^① 中共徐汇区委书记。



异化。海派文化以“海纳百川、兼容并蓄、熔铸中西”为特征，它更多的不是一种文化形态，而是一种文化态度和文化精神，进而凝炼出具有能量和冲击力的文化。第三，政府要关注文化生态的保护和营造。文化生态的形成是文化繁荣的基础。政府应重点关注文化生态的保护，通过创造适应文化繁荣的机制和政策扶持体系，来营造文化良性发展的生存空间。

今天论坛举办地点是黄浦江徐汇段，是市委、市政府确定的上海“十二五”重点开发区域之一。许多国际知名城市，比如纽约、伦敦、巴黎等，都是通过文化先导来提升品位、提高魅力，进而提升了整个地区知名度的。对于徐汇滨江来讲，文化是很好的“引爆点”。我们意识到，要想把整个滨江地区开发建设好，必须发挥好浦江滨水生态空间的优势。8月初，“东方梦工厂”已落户徐汇滨江。我们以东方梦工厂为旗舰，重点引进并集聚 TVB、IMAX 中国、百老汇尼德伦、英皇影视、时代华纳、嘉禾橙天等一批国内外著名的文化传媒企业，以关联产业集群发展的方式进行功能开发，打响“西岸传媒港”品牌，通过一批剧院、演艺中心的建设，着力打造中国的百老汇，形成上海与伦敦、纽约之间在文化艺术领域的世界循环。同时，通过集聚一批民间美术馆、艺术中心和收藏品展示交易，以及精品文化演绎等高端文化场所，努力将徐汇滨江打造成为上海最有文化品位和气质的滨水区域。

各位领导，各位专家学者，各位来宾，今天这个场合不是我来说经验谈体会的时候，我们更希望这是面向各位专家的一次集体请教，是一次关于“西岸文化”的集体会诊。真诚地欢迎各位专家学者提出宝贵意见！

最后，预祝第十一届海派文化论坛圆满成功！

在第十一届海派文化学术 研讨会上的讲话

忻 平^①

尊敬的各位来宾，女士们，先生们：

下午好！

今年，我们的海派文化学术研讨会迎来了第十一届。这些年来，在李伦新先生的带领下，在各位专家的帮助下，海派文化研究中心成就斐然，每届研讨会都有新亮点，同时出版了一大批研究海派文化的著作。对此我深表敬意。在这里，我谨代表上海大学感谢李伦新先生和诸位专家学者，感谢徐汇区委宣传部、区文化局的鼎力支持，并预祝本次会议圆满成功！

上海大学对海派文化研究中心一直是非常重视的。除了每年由校宣传部负责组织研讨会外，还在学校里开展海派文化周等活动，师生们参与热情很高。现在中文系也有研究生正在向海派文化研究的方向努力，这些都是可喜的现象，说明海派文化正在当代延续，被一代代人接受和传承。

本次研讨会把目光聚焦在“国际文化大都市建设中的海派文化传承与创新”。翻看以往十届研讨会的论文集，我们可以发现，“国际”、“都市”、“创新”等概念都曾出现过，有的还出现不止一次，但是“传承”却是首次出现在我们的视野。我们研究海派文化，既要研究创新，也要研究传承；既要预见海派文化的发展，也要了解海派文化的发生。

当“海派”诞生之时，上海的城市性质决定了海派文化生长的环境。在这个新兴的城市里，商品经济带来了西方的契约精神，等价交换促成了人与人之间平等自由的关系，使上海呈现出与中国内地传统社会并不一样的城市特点。如今，随着全球化的发展，上海作为改革开放的前沿，与世界的联系已经超越了20世纪上半叶，开始全方位拥抱世界。海派文化是开放的，也是动态的，因此海派文化研究应当兼顾学术性和时代性，研究、深化的方向也应当与时俱进，以寻找和选择其中的积极

^① 上海大学党委副书记，上海大学海派文化研究中心副主任。



因素,为社会发展进步提供有利的借鉴。

在研究海派文化历史的同时,更要关注新时代的海派文化,尤其是海派文化呈现出的新特点。具体而言,对于海派文化,除了研究传统意义上的海派书画、戏曲、文学等方面之外,应当注意的问题还包括:

首先,考察海派文化发生、发展的历史背景,探寻其繁荣的根本原因,进而思考海派文化所表现出的新内涵和新特点;其次,重视研究包括书画、戏曲、文学等在内的海派文化各个方面内容的具体表现,而本世纪以来新生的文化领域的内容是其中的亮点;再次,上海一直与国际性的概念联系在一起,特别是改革开放以来,上海浦东又成为国际交流的前沿,因此我们更应当关注海派文化的国际化趋势;第四,海派文化本来就有着海纳百川的特点,在 21 世纪全球化的形势下,对多元文化的包容性显得尤为重要;最后,对海派文化进行理论性的归纳,从宏观上总结这一文化的特点,为海派文化的发展方向提供学术层面的支持。

在当今文化大发展大繁荣的局面下,海派文化研究遇到了好时机。研究海派文化是时代赋予我们的任务,也是我们的责任。期待在未来针对海派文化的研究中,能够出现更多全新的视角。相信本届研讨会能够出现丰硕的成果。

谢谢!

理论前沿



